

Los usuarios con acceso al Internet podrán leer y descargar esta notificación en español en el sitio Web de SCE www.sce.com/avisos

Para más detalles en español, llame al 1-800-441-2233 todos los días 8:00-20:00

中文 1-800-843-8343 | 한국어 1-800-628-3061 | Tiếng Việt 1-800-327-3031 |
Cambodian 1-800-843-1309

SOUTHERN CALIFORNIA EDISON COMPANY

AVISO DE PROPUESTA DE CIERRE DE LAS OFICINAS COMERCIALES LOCALES

Southern California Edison Company (SCE) está proponiendo cerrar las siguientes oficinas comerciales en 2016:

1 Pebbly Beach Rd.
Avalon, CA 90704

1820 Rimrock Rd.
Barstow, CA 92311

374 Lagoon St.
Bishop, CA 93514

505 W. 14th Ave.
Blythe, CA 92225

3001 Chateau Rd.
Mammoth Lakes, CA 93546

510 S. China Lake Blvd.
Ridgecrest, CA 93555

26364 Pine Ave.
Rimforest, CA 92378

41694 Dinkey Creek Rd.
Shaver Lake, CA 93664

421 W. J St.
Tehachapi, CA 93561

120 Woodland Dr.
Wofford Heights, CA 93285

6999 Old Woman Springs Rd.
Yucca Valley, CA 92284

El cierre de estas oficinas requiere la aprobación de la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC). Mientras que SCE prevé solicitar aprobación para cerrar las oficinas de pago en estos sitios, los Centros de Servicio permanecerán abiertos para ofrecer otros servicios, entre ellos planificación, mantenimiento y construcción, incluyendo el restablecimiento de emergencia de la electricidad y los servicios externos (conexiones, desconexiones y reconexiones del servicio, etc.). SCE busca cerrar estas oficinas comerciales debido a su uso mucho menor como resultado, en parte, del crecimiento rápido de otras opciones de pago y los esfuerzos continuos de SCE por ofrecer servicios más económicos a nuestros usuarios.

COMENTARIOS PÚBLICOS

En SCE nos interesa su opinión y deseamos recibir sus comentarios sobre la propuesta de cierre de estas oficinas de pago. SCE recibirá comentarios públicos relativos al cierre de estas oficinas

hasta el 30 de abril de 2016. Puede enviarnos sus comentarios mediante alguno de los siguientes métodos:

- Por correo de los Estados Unidos a:
Southern California Edison
Attention: BOC – [nombre de la oficina de servicio respecto a la cual está escribiendo]
P.O. Box 6400
Rancho Cucamonga, CA 91729-6400
- Por teléfono al: **1-888-367-7178**
- Por correo electrónico a [escoja la dirección que corresponda a la oficina respecto a la cual está escribiendo]:

Boc.arrowhead@sce.com	Boc.barstow@sce.com
Boc.bishop@sce.com	Boc.blythe@sce.com
Boc.catalina@sce.com	Boc.kernville@sce.com
Boc.mammoth@sce.com	Boc.ridgecrest@sce.com
Boc.shaverlake@sce.com	Boc.tehachapi@sce.com
Boc.yuccavalley@sce.com	

Enviaremos a la CPUC copias de todos los comentarios públicos recibidos como parte de nuestra presentación formal solicitando aprobación para el cierre de estas oficinas.

Además, tenemos planeado organizar varios talleres informativos para nuestros usuarios antes del cierre de estas oficinas. Para más información sobre estos talleres públicos gratuitos, visite on.sce.com/noticeseducationworkshops.

Opciones de pago de SCE

Entendemos que es importante continuar ofreciendo soluciones que cubran sus necesidades, por lo que aprovechamos la ocasión para informarle sobre otras opciones convenientes y seguras, incluyendo:

1. En línea en on.sce.com/billpayment (usando un teléfono celular, tableta o computadora personal)
 - Consulte y pague su factura con una cuenta de banco
 - Pague con una tarjeta de crédito o de débito*
 - Programe pagos automáticos o una transferencia electrónica de fondos
2. Por teléfono (con una cuenta de banco, tarjeta de crédito o tarjeta de débito)
 - QuickCheck (1-800-655-4555) y Pay By Phone (1-800-877-8600)
 - Tarjetas de crédito o de débito* (1-800-254-4123*)
3. Por correo de los EE.UU.
Usted puede enviar un cheque o giro postal por el correo de los EE.UU. usando el sobre incluido con su factura impresa o enviándolo (gastos de correo pagos) a:

P.O. Box 600
Rosemead, CA 91771-0001

4. En persona en una Agencia autorizada de pago (APA)
Usted puede efectuar pagos en efectivo, con cheque o con giro postal sin cargos extra presentándose personalmente en cualquier APA en nuestro territorio (consulte la lista en el reverso). Las APA ofrecen varias ventajas: suelen tener horarios de atención extendidos, incluyendo noches, aceptan toda clase de pagos a SCE (factura mensual, depósitos y reconexiones), y pueden aceptar pagos de facturas de otros servicios públicos. Para localizar una APA cercana, entre a on.sce.com/apalocator, donde podrá buscar el domicilio según su código postal, o llame al **1-800-747-8908** Opción 1.

* Aplica un cargo de JP Morgan Chase de \$1.65 para los pagos con tarjeta de crédito o de débito.

Si tiene alguna pregunta acerca de las opciones de pago disponibles u otras solicitudes, llame a SCE al **1-800-747-8908**.

Información de la CPUC

SCE solicitará aprobación a la CPUC para cerrar estas oficinas comerciales locales. Usted puede contactarse con la Sección de Asuntos del Consumidor de la CPUC al **1-800-649-7570** en caso de tener inquietudes relativas a la propuesta de SCE de cerrar estas oficinas comerciales locales.

Antes de que SCE pueda cerrar estas oficinas comerciales locales es obligatorio presentar una Carta de Aviso ante la División de Energía de la CPUC para solicitar aprobación de estos cierres una vez que haya transcurrido el período para comentarios públicos.

Si desea más información sobre el proceso de esta Carta de Aviso o si tiene comentarios informales o preguntas sobre los procesos generales de la CPUC, usted puede ingresar a la página web del Consejero Público de la CPUC en www.cpuc.ca.gov/puc y hacer clic en “Public Advisor” en el menú de información de la CPUC. También puede contactar al Consejero Público de la CPUC de las siguientes maneras:

Por correo: CPUC Public Advisor’s Office, Room 2103
505 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102

Por e-mail: public.advisor@cpuc.ca.gov

Teléfono: 1-866-849-8390 (gratis) o 1-415-703-2074

TTY: 1-866-836-7825 (gratis) o 1-415-703-5282

Por favor indique que está escribiendo en relación con la propuesta de SCE de cerrar sus oficinas comerciales en cualquier comunicación que le envíe a la CPUC respecto a este tema.